

Materia Medica

CHANGES AND ERRATA CORRECTED IN 2ND PRINTING

Additions

New entry for Lablab Semen album (*bái biǎn dòu*).

Spelling or Pinyin Corrections

HERB NAMES:

Lophatheri Herba... [was Lophateri Herba]
Magnoliae Flos (*xīn yí*)... [was Magnoliae Flos (*xīn yí huā*)]

Changes in Botanical/Pharmaceutical names

As noted on page xxii of the 2nd printing:

“Note that because botanical names are derived from the scientific process, they frequently change. For example, the plant that was known as *Acanthopanax gracilistylus* for many years was recently rechristened *Eleutherococcus nodiflorus*. This is another reason to match the pinyin and pharmaceutical names for identification purposes.”

Some examples of this change are:

Eleutherococci nodiflori Cortex...
[was Acanthopanax Cortex]

Eleutherococci senticosi Radix et Caulis...
[was Acanthopanax senticosi Radix et Caulis]

Eleutherococcus giraldii Cortex...
[was Acanthopanax giraldii Cortex]

Changes in English Formula names:

NEW	OLD
Read the Source Drink	Reach the Membrane Source Decoction
Unripe Bitter Orange	Immature Bitter Orange [in various formula names]
Newly-Augmented Mosla Drink	Newly-Augmented Mosla Decoction
Coptis and Magnolia Bark Drink	Coptis and Magnolia Bark Decoction
Universal Benefit Drink to Eliminate Toxin	Universal Benefit Decoction to Eliminate Toxin
Clear the Collaterals Drink	Clear the Collaterals Decoction
Clear Epidemics and Overcome Toxin Drink	Clear Epidemics and Overcome Toxin Decoction
Mulberry Leaf and Chrysanthemum Drink	Mulberry Leaf and Chrysanthemum Decoction
Kudzu, Scutellaria, and Coptis Decoction	Kudzu, Coptis, and Scutellaria Decoction

Clarification of toxicity:

As noted on p. xxiv of the 2nd printing:

“Similarly, for the vast majority of herbs, significant side effects occur in only a very small percentage of patients. Note that most of the serious adverse reactions to Chinese herbs occur following an injection, which should give one pause before using them.”

SPECIFIC CHANGES:

Belamcandae Rhizoma (*shè gān*): add “Relatively contraindicated during pregnancy.”

Ginseng Radix (*rén shēn*): contraindications modified to read— “It should not be taken with high doses of caffeine or other stimulants.”

Astragali Radix (*huáng qí*): contraindications modified to read “Significant allergic reactions, including skin eruptions and pruritus, have also been reported in a few patients when this herb was used at high doses (30g or more) or injected. Anaphylactic shock has been reported following injections. For this reason, high doses should be used with caution in treating patients with allergies.”

Typographical errors affecting content:

p. 93 right column top “Astragali Radix (*huáng qí*)” should be “Phellodendri Cortex (*huáng bǎi*)”